|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

Ginebra, 2 de febrero de 2015

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 4/SG3RG-LAC** |  | |
| Tel.: Fax: Correo-e: | +41 22 730 5884 +41 22 730 5853 [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | – A los Miembros del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC)  – A la Oficina de Zona de la UIT en Bridgetown, Barbados | |
|  |  |  | |
| Asunto: | **Reunión del Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC) Nassau, Bahamas, 22-24 de abril de 2015** | |

Estimado/a señor/a:

Me complace informarle de que el Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina y el Caribe (GRCE3-LAC) se reunirá en Nassau (Bahamas), del 22 (por la tarde) al 24 de abril de 2015, por amable invitación del Organismo Regulador de los Servicios Públicos y la Competencia (URCA) de Bahamas.

La reunión irá precedida de un Foro Regional Económico y Financiero de Telecomunicaciones/TIC para América Latina y el Caribe de día y medio de duración, que tendrá lugar los días 21 y 22 (por la mañana) de abril de 2015, organizado por la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT).

El Foro de la BDT comenzará a las 09.30 horas del primer día. La reunión del GRCE3-LAC comenzará a las 14.00 horas del miércoles 22 de abril de 2015. La inscripción de participantes se iniciará a las 08.30 horas en el lugar del evento. Podrá encontrarse información detallada sobre las salas de reunión en las pantallas situadas en las entradas del recinto. En el **Anexo A** se facilita más información sobre la reunión.

El proyecto de **orden del día** de la reunión, preparado por el Presidente del GRCE3-LAC, se adjunta en el **Anexo B**.

En la página web del GRCE3-LAC se publicará información práctica sobre el lugar de celebración: <http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/03/sg3rglac/Pages/default.aspx>.

Le deseo una agradable y productiva reunión.

Atentamente.

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

**ANEXO A**(a la Carta Colectiva TSB 4/SG3RG-LAC)

**PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**

**PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES:** Le invitamos a presentar sus contribuciones por correo electrónico a la dirección [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int). El plazo para la presentación de las contribuciones es de 12 (doce) días civiles antes de la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en el sitio web del GRCE3-LAC, por lo que deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 9 de abril de 2015**. Le invitamos a presentar sus contribuciones cuando antes para que haya suficiente tiempo para su traducción.

**PLANTILLAS:** Tenga la amabilidad de utilizar el juego de plantillas facilitado para preparar su contribución. Las plantillas figuran en la página web de las Comisiones de Estudio del UIT-T, en la sección "Recursos para delegados" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). En la portada de todos los documentos deberá figurar el apellido, los números de telefax y de teléfono, así como la dirección de correo electrónico de la persona de contacto para la contribución.

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**INTERPRETACIÓN:** De acuerdo con lo acordado con los Presidentes del Grupo, los idiomas de trabajo de la reunión serán el español y el inglés.

**TRADUCCIÓN:** Los documentos para esta reunión se traducirán al español y al inglés.

**LAN INALÁMBRICA:** El lugar de celebración del evento dispondrá de instalaciones y acceso a Internet.

**REUNIÓN SIN PAPEL:** La reunión se celebrará sin papel.

**INSCRIPCIÓN y BECAS**

**INSCRIPCIÓN:** Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **y a más tardar el 23 de marzo de 2015**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, Institución Académica, organización regional y/o internacional u otra entidad. Asimismo, se ruega a las administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y jefe adjunto, si procede).

**No olvide que la preinscripción de los participantes a las reuniones del UIT-T se efectúa *en línea* desde el sitio web del UIT-T**<http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/03/sg3rglac/Pages/default.aspx>.

**BECAS:** Tenemos el placer de comunicarle que se concederá dos becas parciales por administración, **exclusivamente para la Región de América Latina y el Caribe**, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de países menos adelantados y países en desarrollo de renta baja (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). La solicitud de beca debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT. La solicitud de beca (para la que debe utilizarse el **Formulario 1** adjunto) deberá obrar en poder de la UIT a más tardar el **9 de marzo de 2015**. Rogamos tome nota de que los criterios para la concesión de becas son: el presupuesto disponible de la TSB; las contribuciones a la reunión de los postulantes; la distribución equitativa entre países y el equilibrio de género. Asimismo, tome nota de que cuando se solicitan dos becas parciales, al menos una debe ser para un billete de avión en clase económica.

**PLAZOS (antes de la reunión)**

9 de marzo de 2015 – solicitud de becas

23 de marzo de 2015 – inscripción en línea

9 de abril de 2015 – fecha límite para la presentación de contribuciones

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 4/SG3RG-LAC)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 3RG-LAC** and **Associated BDT Forum**  Bahamas, 21-24 April 2015 | | | | | |  |
| **Please return to:** | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail:** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for a partial fellowship to be submitted before 9 March 2015** | | | | | | | |
|  | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No:………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at:  <http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/03/sg3rglac/Pages/default.aspx> )  Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Name of the Administration or Organization**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Mr / Ms  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(given name)  Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-Mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  PASSPORT INFORMATION**:**  Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate) | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Nassau / duty station)**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | **Date:** | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING. | | | | | | | |
| **Signature:** | | | | | **Date:** | | |

**ANNEX B**(to TSB Collective letter 4/SG3RG-LAC)

**Draft Agenda**

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Opening of the meeting |
| **2** | Adoption of the agenda |
| **3** | Available documents (contributions and TDs) |
| **4** | Overview of ITU-T Study Group 3 and Working Methods |
| **5** | Review of Outcomes of previous SG3 parent and regional group meetings |
| **6** | ITU-T Review Committee Discussions |
| **7** | International Mobile Roaming, Cost model and Cross-Border Mobile Connectivity |
| **8** | Revision of ITU-T D. 400r |
| **9** | Economic impact of OTTs |
| **10** | Economic Impact of Spectrum pricing |
| **11** | International Internet Connectivity |
| **12** | Universal Service |
| **13** | Use of Commercial Agreements |
| **14** | Relevant market definition and identification of operators with significant market power (SMP) |
| **15** | Discussions on working methods and structure of ITU-T Study Group 3 |
| **16** | Future Work Programme and Action List for SG3RG-LAC |
| **17** | SG3RG-LAC and member contributions to ITU-T Study Group 3 in 2016 |
| **18** | Venue and date of next SG3RG-LAC meeting in 2016 |
| **19** | Any other business |
| **20** | Closure of the meeting |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_